

Señora

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 06.127.979

Solicitud de Patente PCT entrada fase nacional para:

**"AGENTE DE LIMPIEZA PARA EL CABELLO CON SILICONAS
AMINOFUNCIONALES"**

Solicitante: **HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN**

PRESENTACION DEL DOCUMENTO DE CESION

LUIS PATIÑO LEIVA, mayor de edad, identificado y domiciliado como aparece al pie de mi firma, presento junto con este memorial el documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante debidamente notariado y legalizado por Apostilla junto con su traducción oficial.

En consecuencia, atentamente solicito a Ud. se anexe dicho documento al expediente correspondiente a esta solicitud de patente de invención.

De la Señora Jefe,



Luis Patiño Leyva

C.C. No. 2.930.616 de Bogotá

T.P.A. No.2698 del C. Sup. de la Judicatura

Carrera 11A No. 94-76 Oficina 308. Santa Fe de Bogotá

Teléfonos: 6161948

Santa Fe de Bogotá, D.C., - 9 ENE. 2007
zca/P20000

P20001

20

COLOMBIA
H 06417 PCT/CO

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

267

Los suscritos,
(We, the undersigned)

Dieter Goddinger
con domicilio en Klein Nordende, Alemania
(domiciled in Klein Nordende, Germany)

Erik Schulze zur Wiesche
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

Marcus Krueger
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

Wibke Liebelt
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

Thomas Schröder
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

Hair clearing agents containing amino-functional silicones

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges)

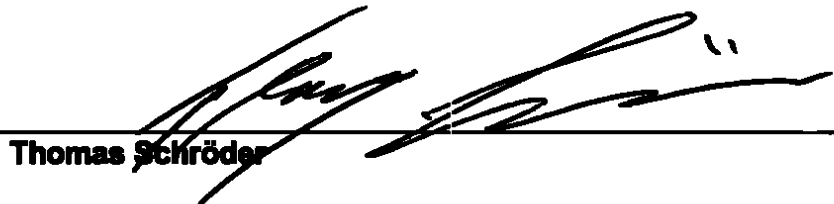
y anexidades a favor de
(and attachments, to)


Dieter Goddinger


Erik Schulze zur Wiesche


Marcus Krueger


Wibke Liebelt


Thomas Schröder

2

268

Erfindernennung/Urhebernennung
Naming of Inventors

Patentanmeldung
Patent application H 06417

Titel „Haarreinigungsmittel mit Aminofunktionellen Siliconen“
Title „Hair cleaning agents containing amino-functional sillcones“

<u>Name, Adresse, Staatsbürgerschaft</u>	<u>Beruf</u>
<u>Name, Address, Nationality</u>	<u>Profession</u>

Dieter GODDINGER; Dorfstrasse 170C, 25336 Klein Nordende/Deutschland; deutsch; Diplom-Chemiker

Erik SCHULZE ZUR WIESCHE; Kremper Strasse 7, 20251 Hamburg/Deutschland; deutsch; Diplom-Chemiker

Marcus KRUEGER; Meerweinstrasse 14, 22303 Hamburg/Deutschland; deutsch; Chemie-Ingenieur

Wibke LIEBELT; Tieloh 57, 22307 Hamburg/Deutschland; deutsch; Chemielaborantin

Thomas SCHRÖDER; Ruhwinkel 14, 22393 Hamburg/Deutschland; deutsch; Chemotechniker

Die genannten Erfinder sind alle Mitarbeiter der Anmelderin bzw. ihren verbundenen Unternehmen.
The above mentioned inventors are employees of the applicant or of its subsidiary.

Dies sind die aktuellen Adressen der Erfinder (13. September 2006).
These are the current addresses of all inventors (September 13, 2006).

DR. PAUL-JOACHIM V. WISSEL
DR. AXEL PFEIFER
DR. TIL BRÄUTIGAM
DR. JAN CHRISTOPH WOLTERS
DR. JOHANNES BEIL
- NOTARE -

Not.Reg. 2006 No. 3333

4

269

Bergstrasse 11, 20095 Hamburg
Telefon: (040) 30 20 060
Telefax: (040) 30 20 06 35
E-Mail: info@notariat-bergstrasse.de
2004:000479 WBRA

Ante mi, Dr. Paul-Joachim von Wissel, notário público y doctor en derecho en la Libre y Hanseática Ciudad de Hamburgo, Alemania, comparecieron

el señor Dr. Dieter D o d d i n g e r ,
nacido el 29.10.1963, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificado por D.N.I. no. 111821413, vigente,

el señor Dr. Erik S c h u l z e z u r W i e s c h e ,
nacido el 01.12.1967, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificado por D.N.I. no. 5009053901, vigente,

el señor Marcus K r ü g e r ,
nacido el 19.05.1967, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificado por D.N.I. no. 1312295311, vigente,

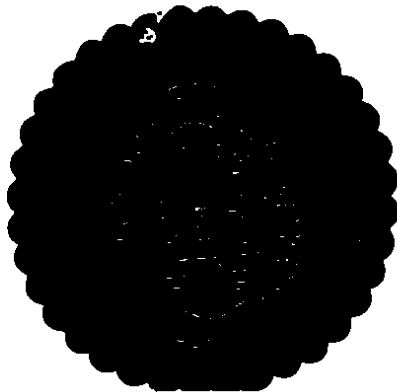
la señora Wibke L i e b e l t ,
nacida el 12.02.1978, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificada por D.N.I. no. 131241096, vigente,

y

el señor Thomas S c h r ö d e r ,
nacido el 31.12.1966, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificado por D.N.I. no. 130454040, vigente,
todos con dirección comercial en Hohenzollemring 127-129, 22763 Hamburgo.

Los comparecientes en mi presencia reconocieron sus firmas en el anexo documento aprobando su contenido, lo que certifico poniendo abajo mi nombre y sello oficial.

Hamburgo el 15. de Septiembre de 2006.



Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. Ist unterschrieben von Dr. Paul-Joachim von Wissel

3. In der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Paul-Joachim von Wissel

Bestätigt

5. in Hamburg

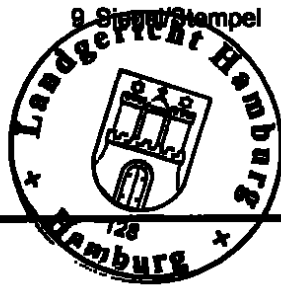
6. am 18. September 2006

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 E/ 2332/2006

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift:




Öhrlich



270

[Traducción Oficial del Alemán]

Nombramiento de inventores/Nombramiento de creadores

Solicitud de patente E 06417

Título:

**"Agente de limpieza para el cabello con siliconas amino-
funcionales"**

Nombre; Domicilio; Nacionalidad; Profesión

Dieter GODDINGER; Dorfstrasse 170C, 25336 Klein Nordende,
Alemania; alemán; Químico Diplomado

Erik SCHULZE ZUR WIESCHE; Kremper Strasse 7, 20251 Hamburgo,
Alemania; alemán; Químico Diplomado

Marcus KRUEGER; Meerweinstrasse 14, 22303 Hamburgo, Alemania;
alemán; Ingeniero Químico

Wibbke LIEBELT; Tieloh 57, 22307 Hamburgo, Alemania; alemán;
Laboratorista Químico

Thomas SCHRÖDER; Ruhwinkel 14, 22393 Hamburgo, Alemania;
alemán; Técnico Químico

Los inventores mencionados son todos ellos empleados de la
solicitante o de sus empresas asociadas.

Estas son las direcciones actuales de todos los inventores
(13 de Septiembre de 2006).

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Dr. Paul-Joachim von Wissel
3. En su calidad de: Notario Público
4. Y lleva el sello oficial: del Notario Dr. Paul-Joachim von Wissel

Confirmado

5. En: Hamburgo
6. El día: 18 de Septiembre de 2006
7. Por: El Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 9101 E/I 2332/2006
9. Sello: Tribunal Regional de Hamburgo
10. Firma: Öhlrich

**MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERNALES**

547171

A. Dolz

**CIA DONDE APARECE EN EL
BOLETIN VIO DE EMPENA
LAS ACTIVIDADES INDICADAS**

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 DIC 21 A 11:30
JUEB

JFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.

12/26

ADOLF WATZKE
Trädnator Official
Res. 2433 Minjusticia